

## インボイス制度に伴うのご案内 Introduction of the New Invoicing System

2023年10月1日より新しいインボイス制度が施行されました。当ホテルは、弊社株式会社NISEKO MANAGEMENT SERVICEがオペレーションを担当しておりますが、ホテル事業の所有者ではございません。そのため、インボイスの取扱いに関しましては、以下の点に特にご注意いただきますようお願い申し上げます。

Since October 1, 2023, a new invoice system has been implemented in Japan. Our hotel is operated by K.K.NISEKO MANAGEMENT SERVICE, but we are not the owner of the hotel business. Therefore, regarding the handling of new qualified invoices, we would like to request special attention to the following points.

### 1.インボイス発行に関するご注意点 Important Note on Invoicing

当ホテルはコンドミニウム方式で運営されており、ホテル事業の所有者が登録事業者ではないため、宿泊料金に関するインボイスの発行は行っておりません。代わりに、従来通り領収書をお渡しいたします。

Due to the condominium-style operation of our hotel and the fact that the owner of the hotel business is not registered as a business issuer of qualified invoices, we are unable to issue a qualified invoice for accommodation charges.

Instead, we will continue to provide receipts as usual. We appreciate your understanding in advance when settling your accommodation expenses.

### 2.宿泊料金以外のサービス利用について Other Service Charges

宿泊料金以外の金額（例：レストランの利用料金など）につきましては、サービス提供者が登録事業者である場合、ご要望に応じてインボイスを発行することが可能です。

For expenses other than accommodation fees (e.g., restaurant charges), if the service provider is a registered entity, we can issue an a qualified invoice upon request.

今後、変更等ありましたら当HPにてお知らせいたします。

ご不明点やご質問がございましたら、お気軽にお知らせください。

お客様のご理解とご協力に心より感謝申し上げます。

Any changes will be announced on our website. Should you have any questions or requests, please do not hesitate to inform us. We sincerely appreciate your understanding and cooperation.